



# PISTOLA SOLDADOR ELÉCTRICO

---

SE 720/1/220 k



## MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



### ATENCIÓN

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.  
La imagen es ilustrativa, el producto puede variar.

## ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	5
Instrucciones de operación	6
Mantenimiento	6
Reparación	7
Cable de extensión	7
Despiece	8
Listado de partes	9

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		$n_0$ Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria	Hz	Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad	W	Watts	.../min	Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad	min.	Minutos	v	Voltios
			Corriente alterna	A	Amperes

## RECICLADO DE PARTES



### Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

## **INFORMACIÓN IMPORTANTE**

### **NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.**

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta.** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN**, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta.** Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes en su área vigentes.** Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.**

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

## **INTRODUCCIÓN**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

## **NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD**

### **! ADVERTENCIA**

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

### **ÁREA DE TRABAJO**

» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

## SEGURIDAD ELÉCTRICA



» **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» **Si el cordón de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**

» **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente,** no las modifique bajo ninguna forma.

» **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

## SEGURIDAD PERSONAL



### ⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar el cargador a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese de que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

## USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

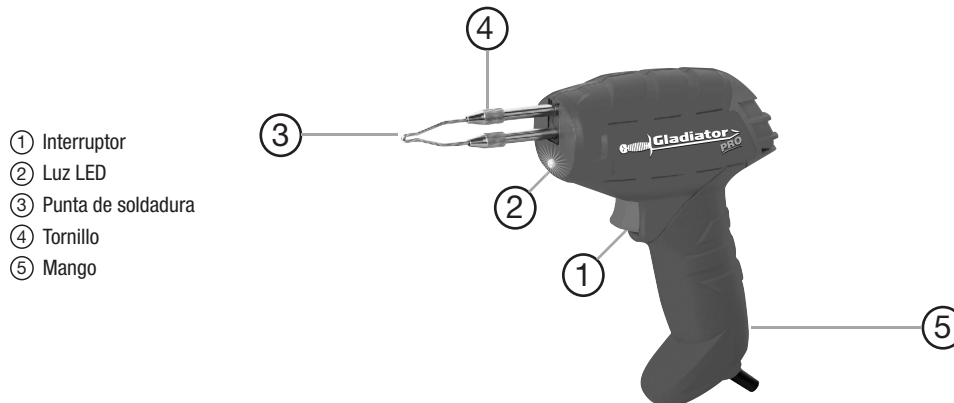
» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA



## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V ~ 50-60Hz
POTENCIA NOMINAL	100W
POTENCIA MÁXIMA	150W
TEMPERATURA	600°C
TIEMPO DE CALENTAMIENTO	12seg
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE II
PESO	0,8kg - 1,76lb

### CONTENIDO DE LA CAJA

1 soldador eléctrico, 2 puntas para soldar, 10gr de alambre de soldadura de estaño, 10gr. De flujo de soldadura y 1 maletín plástico.



Solo para Argentina 

Origen: China

## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

» **Desenrolle completamente las extensiones del cable para evitar el posible sobrecalentamiento.**

» **Sostenga la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas.**

» Cuando se requiere un cable de extensión, debe asegurarse de que tenga la clasificación de amperios correcta para su herramienta eléctrica y que se encuentre en condiciones de seguridad eléctrica.

» **Siempre apague antes de apoyar la herramienta.**

» **Asegúrese de que la iluminación sea adecuada.**

» **Mantenga el área libre de riesgos de tropiezo.**

» No permita que nadie menor de 18 años opere esta herramienta.

» **Utilice únicamente accesorios en buenas condiciones.**

» **Mantenga sus manos alejadas de debajo de la pieza de trabajo.**

» **Nunca se deben dejar trapos, paños, cordones, cuerdas y similares cerca del área de trabajo.**

- » Si se lo interrumpe al operar la herramienta, complete el proceso y apáguelo antes de desviar su atención.
- » Periódicamente revise que todas las tuercas, pernos y otras fijaciones estén bien apretados.
- » Cuando use la herramienta, use equipo de seguridad que incluya gafas de seguridad o protección, protectores para los oídos y ropa protectora, incluidos guantes de seguridad.
- » **En caso de duda, no conecte la herramienta.** El uso de una fuente de alimentación con un voltaje inferior a la clasificación de la placa de identificación es perjudicial para el motor.
- » **La herramienta debe usarse solo para su propósito prescrito.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este Manual se considerará un caso de uso indebido. El usuario y no el fabricante será responsable de cualquier daño o lesión que resulte de tales casos de uso indebido.

» El fabricante no será responsable de los cambios que se realicen en la herramienta ni de los daños resultantes de dichos cambios.

» Incluso cuando la herramienta se usa según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.

» Siempre asegúrese de tener una base firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando use la herramienta en ubicaciones altas.

» Sostenga la herramienta firmemente.

#### **ADVERTENCIA**

No permita que la familiaridad con el producto (por el uso frecuente) reemplace el seguimiento estricto de las normas de seguridad del producto. El uso indebido o la falta de seguimiento de las normas de seguridad especificadas en este manual puede causar lesiones al usuario de la máquina.

## **INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

#### **ADVERTENCIA**

La punta de soldadura se calentará mucho en unos segundos. Para evitar lesiones, preste atención a la punta de soldadura mientras está en funcionamiento.

Antes de usar la pistola, asegúrese de que su voltaje y frecuencia de corriente eléctrica coincidan con la información técnica anterior.

1. Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
2. Sujete la pistola por el mango, coloque la punta de la soldadura en el punto que desea soldar.
3. Presione el gatillo y la luz se encenderá.

**Nota:** A medida que presiona el gatillo, la pistola continuará calentándose. No presione el gatillo por largos períodos de tiempo mientras suelda.

4. La pistola debe usarse en ciclos de encendido de 12 segundos y apagado 48 segundos.

5. Después de usar, desconecte la pistola de la fuente de alimentación.

#### **REEMPLAZO DE LA PUNTA DE SOLDAR**

La punta de soldar y la carcasa de la herramienta están conectadas de por medio con una pieza de contacto para lograr una comodidad en el intercambio y reparación de las puntas de soldar. Desgastes y roturas de la punta de soldar luego de periodos largos de tiempo obligan al usuario a reemplazar las puntas en intervalos regulares.

##### **Para reemplazar las puntas de soldar:**

- » Desatornille los dos tornillos de fijación.
- » Coloque la nueva punta y vuelva a ajustar los dos tornillos nuevamente.
- » La herramienta se encuentra lista para volver a ser utilizada.

## **MANTENIMIENTO**

### **MANTENIMIENTO GENERAL**

#### **ADVERTENCIA**

Si el cable de alimentación necesita ser reemplazado, la tarea debe ser llevada a cabo por el fabricante, el agente del fabricante o un centro de servicio autorizado a fin de evitar riesgos de seguridad.

» Antes de cada uso inspeccione la máquina, la llave y el cable para ver si están dañados.

» Chequee por partes dañadas, faltantes o gastadas. Chequee si hay tornillos que se perdieron, mal alineación o atascamiento de las partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación.

» Si ocurre una vibración anormal o un ruido anormal, apague la máquina inmediatamente y resuelva este problema antes de futuros usos.

## LIMPIEZA

### ADVERTENCIA

No se recomienda el uso de productos químicos para limpiar la máquina. No use petróleo, laca, diluyentes de pintura o productos similares.

Mantenga la manija de la máquina limpia, seca y libre de aceite o grasa. Use solamente jabón suave y un paño suave y húmedo para limpiar la máquina. Muchos productos de limpieza del hogar contienen químicos los cuales pueden dañar seriamente el plástico y otras partes aisladas.

La apertura de ventilación debe mantenerse limpia siempre. No intente limpiarla introduciendo objetos punzantes a través de las aberturas.

## REEMPLAZO DE PUNTA

» La pistola y la punta de soldar están diseñadas para desconectarse fácilmente y reemplazarlas ocasionalmente.

» Desenrosque los dos tornillos que conectan la punta de soldar a la pistola. Retire la punta vieja y reemplácela.

## REPARACIÓN

La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lesiones.

Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas.

Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lesiones.

## CABLE DE EXTENSIÓN

Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores.

La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

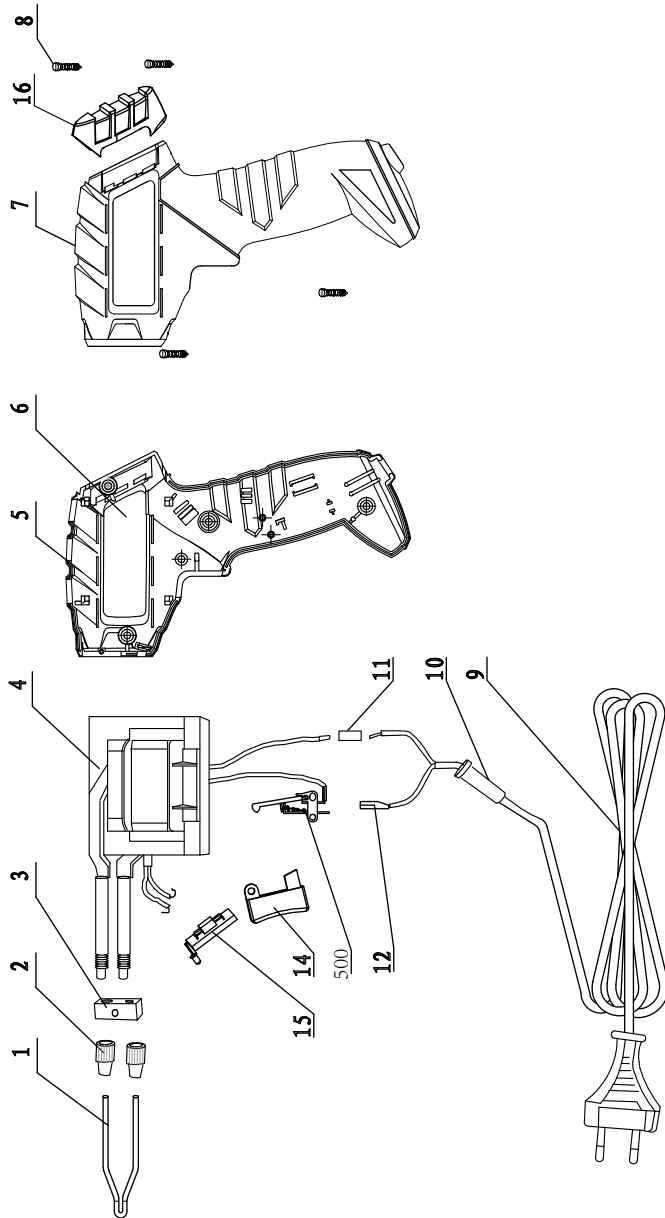
### TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

220V	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
	3~6	18 AWG	2,00mm <sup>2</sup>	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>
	6~8	16 AWG	2,5mm <sup>2</sup>	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>
	8~11	14 AWG	3,00mm <sup>2</sup>	12 AWG	4,00mm <sup>2</sup>

**IMPORTADO POR:**

Please remember to put here  
the importer information  
of every order

**DESPIECE**





## LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1	SE720-1R1001	PUNTA	TIP
2	SE720-1R1002	TUERCA	GRIP NUT
3	SE720-1R1003	ESPACIADOR	SPACER
4	SE720-1R1004	TRANSFORMADOR	TRANSFORMER
5	SE720-1R1005	CARCASA IZQ.	LEFT HOUSING
6	SE720-1R1006	ETIQUETA	LABEL
7	SE720-1R1007	CARCASA DER.	RIGHT HOUSING
8	SE720-1R1008	TORNILLO	TAPPING SCREW
9	SE720-1R1009	CABLE	CABLE
10	SE720-1R1010	COBERTOR	JACKET
11	SE720-1R1011	TUBO	HEAT SHRINK TUBING
12	SE720-1R1012	RESORTE	PLUG SPRING
500	SE720-1R1500	INTERRUPTOR	SWITCH
14	SE720-1R1014	GATILLO	TRIGGER
15	SE720-1R1015	PLACA LED	LED BOARD
16	SE720-1R1016	COBERTOR TRASERO	REAR COVER







**Gladiator**  
**PRO**